



GYMNIC®

The Way to Move



CE



SAFE PRODUCT

- LATEX FREE ✓
- PHTHALATE FREE ✓
- BPA FREE ✓
- LEAD FREE ✓
- REACH COMPLIANT ✓

WARNING!
For body weight
exercise only.

ATTENTION!
Pour exercices avec
le poids de son propre
corps seulement.

COMPLIANT WITH

93/42 CEE
MEDICAL DEVICE
CLASS I

CONFORME ALLA
NORMATIVA DISPOSITIVI MEDICI

COD. INT. 19561/0619

AGE - YEARS

5+

BRQ QUALITY: GYMNIC PLUS - PHYSIO GYMNIC PLUS - GYMNIC ARTE FIT-BALL - MEMORY BALL - BODY BALL - SIT'N'GYM PERLA SIT'N'GYM 55-65

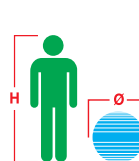


- EN In case of puncture the ball deflates slowly. The BRQ system works with **max. 120 kg - 270 lbs.**
- FR En cas de crevaison le ballon se dégonfle lentement. Le système BRQ fonctionne avec **max. 120 kg - 270 lbs.**
- IT In caso di foratura la palla si sgonfia lentamente. Il sistema BRQ funziona con **max. 120 kg - 270 lbs.**
- DE Bei Löchern im Ball entweicht die Luft nur langsam. Das BRQ System funktioniert bis **max. 120 kg - 270 lbs.**
- ES En caso de pinchazo, la bola se desinfla lentamente. El sistema BRQ funciona con **max. 120 kg - 270 lbs.**
- BG В случай на пробиване топката издиша бавно. Системата BRQ работи с натоварване **max. 120 kg - 270 lbs.**
- CS V případě propíchnutí míče dojde k jeho pomalému vyfouknutí. Systém BRQ funguje při **max. 120 kg - 270 lbs.**
- DA Hvis bolden er punkteret, lukkes luften langsomt ud af den. BRQ-systemet fungerer med **max. 120 kg - 270 lbs.**
- EL Αν τρυπήσει η μπάλα ξεφουσκώνει αργά. Το σύστημα BRQ λειτουργεί με **max. 120 kg - 270 lbs.**
- ET Katki torgatud pall tühjeneb aeglaselt õhust. BRQ süsteem on ette nähtud **max. 120 kg - 270 lbs** jaoks.
- FI Puhjetessaan pallo tyhjenee hitaasti. BRQ-järjestelmä kestää **max. 120 kg - 270 lbs** painon.
- HR U slučaju oštećenja zrak iz lopte izlazi polako. BRQ sistem djeluje uz tjelesnu težinu **max. 120 kg - 270 lbs.**
- HU Ha a labda kilyukad, lassan ereszt le. A BRQ rendszér **max. 120 kg - 270 lbs** font mellett működik.
- LT Oras iš prakiurusio kamuolių išeina lėtai. BRQ sistemos išaikomas svoris - **max. 120 kg - 270 lbs.**
- LV Cauruma gadījumā bumba noplūšas lēnām. Sistēma BRQ darbojas ar **max. 120 kg - 270 lbs.**
- NL Bij doorboring, loopt de bal langzaam leeg. Het systeem BRQ werkt tot **max. 120 kg - 270 lbs.**
- NO Hvis ballen punkteres, vil luften sakte gå ut av den. Det punkteringssikre systemet (BRQ) fungerer med **maks. 120 kg - 270 lbs.**
- PL W razie przebicia piłka opróżnia się powoli. System BRQ działa z **max. 120 kg - 270 lbs.**
- PT Em caso de furo, a bola pode-se desencher lentamente. O sistema BRQ funciona com **max. 120 kg - 270 lbs.**
- RO In caz de perforare mingea se dezumflă încet. Sistemul BRQ funcționează cu **max. 120 kg - 270 lbs.**
- RU В случае прокола мяч сдувается медленно. Система BRQ срабатывает при **макс. давлении 120 кг - 270 фунтов.**
- SK V prípade prepichnutia lopty dôjde k jeho pomalému splasnutiu. Systém BRQ funguje pri **max. 120 kg - 270 lbs.**
- SL V primeru predrtja se zrak iz žoge počasi izprazni. Sistem BRQ deluje s težo **max. 120 kg - 270 lbs.**
- SV I händelse av punktering kommer bollen att sakta tappa luften. BRQ-systemet fungerar med **max. 120 kg - 270 lbs.**
- TR Delinme halinde top yavaş yavaş söner. BRQ (Patlamaya Direnc) sistemi **azami 120 kg - 270 lbs.** ile çalışır.
- UK У разі проколу шар повільно здувається. BRQ система працює з вагою **макс. 120 кг - 270 фунтів.**
- HI चंवर होने के मामले में गैद (बॉल) में से धीरे-धीरे हवा निकल जाती है। बीकुरिंगसिक्रे (BRQ) गुणवत्ता अधिकतम **120 kg - 270 lbs.** के साथ काम करती है।
- JA バンクの際に、ボールは緩やかにしぼみます。BRQ システムは最大 **120** キロまで機能します。
- KO 공에 구멍이 나면 공기가 서서히 빠집니다. BRQ 시스템은 최대 **120 kg - 270 lbs** 까지 작동합니다.
- ZH 当被刺破时，球体将缓慢放气。BRQ 系统适用于最大 **120公斤 - 270磅。**

STANDARD QUALITY: GYMNIC CLASSIC - PHYSIO GYMNIC - OPTI BALL ACTIVITY BALL - JINGLIN' BALL - THERASENSORY GYM BALL - SIT'N'GYM JR.



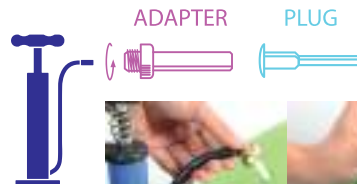
- EN In case of puncture the ball bursts.
- FR En cas de crevaison le ballon éclate.
- IT In caso di foratura la palla scoppia.
- DE Bei Löchern platzt der Ball.
- ES En caso de pinchazo, la bola se revienta.
- BG В случай на пробиване топката се пръска (гръмна).
- CS V případě propíchnutí míč praskne.
- DA Hvis bolden punkterer, eksploderer den.
- EL Αν τρυπήσει η μπάλα σκάει.
- ET Katki torgatud pall puruneb.
- FI Pallo räjähtää puhjetessaan.
- HR U slučaju oštećenja dolazi do pucanja lopte.
- HU Ha a labda kilyukad, kipukkad.
- LT Prakiurus k kamuolių sprogtą.
- LV Cauruma gadījumā bumba uzsprāgst.
- NL Bij doorboring ontploft de bal.
- NO Hvis ballen punkteres, vil den sprekke.
- PL Em caso de furo a bola estoura.
- PT Em caso de furo a bola estoura.
- RO In caz de perforare mingea explodează.
- RU В случае прокола мяч лопнет.
- SK V prípade prepichnutia lopty praskne.
- SL V primeru predrtja žoga poči.
- SV I händelse av punktering kommer bollen att spricka.
- TR Delinme halinde top patlar.
- UK У разі проколу шар розривається.
- HI चंवर होने पर गैद (बॉल) फट जाती है।
- JA バンクの際、ボールは破裂します。
- KO 구멍이 나면 공은 터집니다.
- ZH 遇到刺穿，球体爆裂。



Height range H		Ball size Ø	
m	ft	cm	in
< 1,35	< 4'4"	30-35	12"-14"
1,35-1,54	4'4"-5'0"	45	18"
1,55-1,69	5'1"-5'5"	55	22"
1,70-1,84	5'6"-6'0"	65	26"
1,85-2,04	6'1"-6'7"	75	30"

GROUP ACTIVITY	Ball size Ø	
	cm	in
GROUP ACTIVITY	85	34"
	95	38"
	120	48"

**RECOMMENDED WEIGHT
MAX 120 KG (270 LBS)**
**TESTED LOAD CAPACITY
MAX 300 KG (660 LBS)**





WARNING: FOR BODY WEIGHT EXERCISE ONLY. NOT SUITABLE FOR EXERCISES WITH BARBELL OR ANY KIND OF WEIGHT. LIFTING WEIGHTS WHILE USING THE PRODUCT MAY CAUSE INJURIES TO THE USER.

INFLATION. IT MUST BE PERFORMED BY AN ADULT. THE DIAMETER SHOWN ON THE PRODUCT MUST NOT BE EXCEEDED.

- Please remove the plug from the product and proceed with inflation.
- Inflate with a pump using the special adapter (Photo 1) if necessary. MAX ATM 0.1 - PSI 1.5.
- Inflate at room temperature (20° C / 70° F) in places free from any pointed objects.
- In order to reach the indicated diameter an energetic inflation at intervals is required.

CAUTION. IN CASE IT IS USED BY CHILDREN, THE ADULT SUPERVISION IS REQUIRED.

- The product integrity must be checked before every use. Use it away from direct heat and on surfaces free from pointed objects (pay attention to zippers, rings, watches, etc.).
- Clean with water and neutral soap. Do not use any brushes, abrasive sponges or chemical substances. Do not use sterilization systems.
- In case of puncture DO NOT REPAIR. The repaired product does no longer comply with the safety requirements.
- Do not expose the product to direct heat or to direct light for a long time. This causes the alteration of its physical and chromatic features.

THE MANUFACTURER AND THE DISTRIBUTOR ARE NOT RESPONSIBLE FOR ANY DAMAGE CAUSED BY AN INCORRECT USE OF THE PRODUCT. READ THIS INSTRUCTION MANUAL CAREFULLY AND KEEP IT FOR ANY FUTURE USE.

In case of claim mention the TRACKING NUMBER - LOT shown on the product.

MANUFACTURED BY: Ledraplastic S.p.A. - Via Brigata Re, 1 - 33010 Osoppo (UD) - ITALY - www.gymnic.com



ATTENTION: A UTILISER SEULEMENT POUR DES EXERCICES AVEC LE POIDS DU CORPS. NON INDIQUE POUR DES EXERCICES AVEC HALTERES OU AUTRES TYPES DE POIDS. SOULEVER DES POIDS PENDANT L'EMPLOI PEUT PROVOQUER DES BLESSURES A L'UTILISATEUR.

GONFLAGE. LE GONFLAGE DOIT ETRE EFFECTUE PAR UNE PERSONNE ADULTE. NE PAS GONFLER PLUS QUE LE DIAMETRE INDIQUE SUR LE PRODUIT.

- Enlever le bouchon et procéder au gonflage.
- Gonfler à l'aide de la pompe en utilisant la valve adéquate (Photo 1) si nécessaire. MAX ATM 0.1 - PSI 1.5.
- Gonfler à température ambiante (20° C / 70° F) dans un environnement sans objets pointus.
- Pour atteindre le diamètre indiqué, un gonflage énergétique et par intervalles est nécessaire.

AVERTISSEMENTS. EN CAS D'UTILISATION PAR DES ENFANTS, LA SUPERVISION D'UNE PERSONNE ADULTE EST RECOMMANDÉE.

- Avant tout emploi vérifier l'intégrité du produit; l'utiliser loin des sources de chaleur et sur une surface sans objets pointus (attention aux fermetures à glissière, bagues, montres, etc.).
- Nettoyer avec de l'eau et du savon neutre. Ne pas utiliser de brosses, éponges abrasives ou substances chimiques. Ne pas utiliser de systèmes de stérilisation.
- En cas de crevaison NE PAS REPARER: le produit réparé n'est plus conforme aux conditions de sécurité.
- Ne pas exposer le produit à des sources de chaleur ou à la lumière directe pour longtemps; cela pourrait altérer ses caractéristiques physiques et chromatiques.

LE FABRICANT ET LE DISTRIBUTEUR NE SONT PAS RESPONSABLES POUR LES DOMMAGES CAUSES PAR UNE UTILISATION NON CORRECTE DU PRODUIT. LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL D'INSTRUCTIONS ET LE CONSERVER.

In case of claim mention the TRACKING NUMBER - LOT présent sur le produit.

FABRIQUE PAR: Ledraplastic S.p.A. - Via Brigata Re, 1 - 33010 Osoppo (UD) - ITALY - www.gymnic.com



ATTENZIONE: DA UTILIZZARE SOLO PER ESERCIZI CON IL PESO DEL CORPO. NON ADATTO PER ESERCIZI CON IL BILANCIERE E OGNI TIPO DI PESO. SOLLEVARE PESI DURANTE L'USO PUO' CAUSARE DANNI ALL'UTILIZZATORE.

GONFIAGGIO. IL GONFIAGGIO DEVE ESSERE ESEGUITO DA UN ADULTO. NON GONFIARE OLTRE IL DIAMETRO INDICATO SUL PRODOTTO.

- Togliere il tappo dal prodotto e procedere al gonfiaggio.
- Gonfiare con la pompa usando l'apposita valvola (Foto 1) se necessaria. MAX ATM 0.1 - PSI 1.5.
- Gonfiare a temperatura ambiente (20° C / 70° F) in luoghi privi di oggetti acuminati.
- Per raggiungere il diametro indicato si richiede un gonfiaggio energetico e ad intervalli.

AVVERTENZE. SE UTILIZZATO DA BAMBINI SI RACCOMANDA LA SUPERVISIONE DI UN ADULTO.

- Prima di ogni utilizzo verificare l'integrità del prodotto; utilizzarlo lontano da fonti di calore e su superfici prive di oggetti acuminati (attenzione a zip, anelli, orologi, ecc.).
- Pulire con acqua e sapone delicato. Non usare spazzole, spugne abrasive o sostanze chimiche. Non usare sistemi di sterilizzazione.
- In caso di foratura NON RIPARARE. Il prodotto riparato perde i requisiti di sicurezza.
- Non esporre il prodotto a fonti di calore o lungamente alla luce diretta; ciò comporta l'alterazione delle sue caratteristiche fisiche e cromatiche.

IL FABBRICANTE E IL DISTRIBUITORE NON RISPONDONO DI DANNI CAUSATI DA UN USO SCORRETTO DEL PRODOTTO. LEGGERE CON ATTENZIONE E CONSERVARE QUESTO LIBRETTO DI ISTRUZIONI.

In caso di reclamo citare il TRACKING NUMBER - LOT presente sul prodotto.

PRODOTTO DA: Ledraplastic S.p.A. - Via Brigata Re, 1 - 33010 Osoppo (UD) - ITALY - www.gymnic.com



ACHTUNG! NUR FÜR ÜBUNGEN MIT DEM EIGENEN KÖRPERGEWICHT BENUTZBAR. NICHT GEEIGNET FÜR ÜBUNGEN MIT DER GEWICHTSSTANGE ODER EINER ANDEREN ART GEWICHTE. GEWICHTHEBEN BEIM GEBRAUCH KANN VERLETZUNGEN AN DEM BENUTZER VERURSACHEN.

AUFFUMPEN. DAS PRODUKT MUSS VON EINEM ERWACHSENEN AUFGEPUMPT WERDEN. NICHT ÜBER DEN AUF DEM PRODUKT ANGEZEIGTEN DURCHMESSER AUFFUMPEN.

- Den Stöpsel aus dem Produkt entfernen und dann aufblasen.
- Mit der Pumpe vorsichtig und falls nötig, das passende Ventil (Abb. 1) anwenden. MAX ATM 0.1 - PSI 1.5.
- Bei Raumtemperatur (20° C / 70° F) in Räumen ohne spitze Gegenstände aufpumpen.
- Um den angezeigten Durchmesser zu erreichen, energisch und in Abständen aufpumpen.

WARNUNGEN. KINDER DÜRFEN DAS PRODUKT NUR UNTER AUFSICHT EINES ERWACHSENEN ANWENDEN.

- Die Unversehrtheit des Produkts vor Gebrauch prüfen; es fern von Wärmequellen und auf Oberflächen ohne spitze Gegenstände anwenden (achten Sie auf Reißverschlüsse, Ringe, Uhren, usw.).
- Mit Wasser und milder Seife reinigen. Keine Bürsten, Schleifschwämme oder Chemikalien verwenden. Keine Sterilisiersysteme anwenden.
- Löcher NICHT REPARIEREN: die Sicherheitsanforderungen des reparierten Produkts verfallen.
- Das Produkt weder Wärmequellen noch direktem Licht während längerer Zeit aussetzen; andernfalls entstehen Veränderungen seiner physikalischen und farblichen Eigenschaften.

DER HERSTELLER UND DER VERTEILER SIND NICHT VERANTWORTLICH FÜR SCHÄDEN, DIE DURCH EINEN FALSCHEN GEBRAUCH DES PRODUKTS VERURSACHT WERDEN. DIESES HANDBUCH AUFMERKSAM LESEN UND AUFBEWAHREN.

Im Besonderenfall das auf dem Produkt angezeigte TRACKING NUMBER - LOT mitteilen.

HERGESTELLT VON: Ledraplastic S.p.A. - Via Brigata Re, 1 - 33010 Osoppo (UD) - ITALY - www.gymnic.com



ATENCIÓN: A UTILIZAR SÓLO PARA EJERCICIOS CON EL PESO DEL CUERPO. NO APTO PARA EJERCICIOS CON BARRA DE PESAS Y CUALQUIER TIPO DE PESA. LEVANTAR PESAS DURANTE EL USO PUEDE CAUSAR DAÑOS AL USUARIO.

INFLADO. EL INFLADO DEBE SER REALIZADO POR UN ADULTO. NO EXCEDER EL DIÁMETRO INDICADO EN EL PRODUCTO.

- Sacar el tapón del producto e inflar.
- Inflar con la bomba a través de la válvula adecuada (Foto 1) si necesario. MAX ATM 0.1 - PSI 1.5.
- Inflar a temperatura ambiente (20° C / 70° F) en lugares sin objetos puntiagudos.
- Inflar energícamente y a intervalos para alcanzar el diámetro indicado.

ADVERTENCIAS. LOS NIÑOS QUE UTILICEN EL PRODUCTO DEBEN SER CONTROLADOS POR UN ADULTO.

- Antes del uso, verificar siempre la integridad del producto; utilizarlo lejos de fuentes de calor y sobre superficies sin objetos puntiagudos (cuidado con bisagras, anillos, relojes, etc.).
- Limpiar con agua y jabón delicado. No utilizar cepillos, esponjas abrasivas o sustancias químicas. No utilizar sistemas de esterilización.
- No exponer el producto a fuentes de calor o a la luz directa durante largo tiempo; esto causa la alteración de sus características físicas y cromáticas.

EL FABRICANTE Y EL DISTRIBUIDOR NO RESPONDE DE DAÑOS CAUSADOS POR UN USO INCORRECTO DEL PRODUCTO. LEER ATENTAMENTE Y GUARDAR ESTE FOLLETO DE INSTRUCCIONES.

In caso de reclamación, mencionar el TRACKING NUMBER - LOT en el producto.

FABRICADO POR: Ledraplastic S.p.A. - Via Brigata Re, 1 - 33010 Osoppo (UD) - ITALY - www.gymnic.com



ВНИМАНИЕ: ДА СЕ ИЗПОЛЗВА САМО ПРИ УПРАЖНЕНИЯ С ТЕЛЕСНОТО ТЕГЛО. НЕ РИСПОСОБНО ЗА УПРАЖНЕНИЯ С ЩАНГИ И ДРУГ ВИД ТЕГЛО. ВДИГАНЕТО НА ГОЛЕМИ ТЕЖЕСТИ ПРИ ЕКСПЛОАТАЦИЯ МОЖЕ ДА НАНЕСЕ ВРЕДИ НА ПОЛЗВАТЕЛЯ.

НАДУВАНЕ. НАДУВАНЕТО ДА СЕ ИЗВЪРШИ ОТ ВЪЗРАСТЕН. ДА НЕ СЕ НАДУВА ПОВЕЧЕ ОТ ДИАМЕТЪРА ОБЗНАЧЕН ВЪРХУ ПРОДУКТА.

- Извадете тапата от продукта и започнете напompването.
- Да се надува с помпа и с помощта на специален адаптер (Сн. 1) ако е необходимо. MAX ATM 0.1 - PSI 1.5.
- Да се надува при стайна температура (20° C / 70° F) далеч от остри предмети.
- За да се постигне обозначения диаметър, да се надува постепенно, на интервали.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. ИЗПОЛЗВАНЕТО ОТ ДЕЦА ДА СТАВА ПОД НАБЛЮДЕНИЕТО НА ВЪЗРАСТЕН.

- Преди всяко ползване да се провери цялостта на продукта; да се използва далеч от източници на топлина и повърхности с остри ръбове или остри предмети (катарамы, ципове, пръстени, часовници и т.н.).
- За почистване да се използва вода и мек сапун. Да не се използват четки, абразивни гъби или агресивни химически продукти. Да не се стерилизира.
- В случай на пробиване ДА НЕ СЕ ПОПРАВЯ: поправният продукт не съответства на изискванията за безопасност.
- Да се избягва контакт с източници на топлина или продължително излагане на слънчеви лъчи, което би довело до влошаване на цвета и физическите характеристики на продукта.

ПРОИЗВОДИТЕЛЯТ И ДИСТРИБУТОРЪТ НЕ НОСЯТ ОТГОВОРНОСТ ЗА ЩЕТИ ОТ НЕПРАВИЛНОТО ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПРОДУКТА. ДА СЕ ПРОЧЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И СЪХРАНИ ЛИСТОВКАТА ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ.

В случай на reclamaция цитирайте TRACKING NUMBER - LOT обозначен върху продукта.

ПРОИЗВЕДЕНО ОТ: Ledraplastic S.p.A. - Via Brigata Re, 1 - 33010 Osoppo (UD) - ITALY - www.gymnic.com



ΠΟΖΟΡ: ΠΡΙ ΒΙΩΧΙΝΕΙ ΤΑΖΙΤΙ ΠΟΥΖΕ ΒΛΑΣΤΗ ΗΜΟΤΝΙΣΤΗ ΤΕΛΑ. ΝΕΝΙ ΒΗΟΔΗΝΕ ΠΡΟ ΒΙΩΧΙΣ Σ ΠΟΥΖΙΤΗ ΡΟΙΧΝΗΧΙ ΧΙΝΕΚ, ΝΕΒΟ ΙΑΚΕΚΟΛΙΒ ΙΝΕ ΖΑΤΕΖΕ. ΖΔΗΒΗΝΗ ΖΑΤΕΖΕ ΠΡΙ ΠΟΥΖΙΤΗ ΒΥΡΟΚΟ ΜΟΖΕ ΖΠΟΒΟΙΤ ΖΡΑΝΕΗΝ ΟΖΙΒΑΤΕΛΕ.

ΝΑΗΥΣΤΕΝΙ. ΗΥΣΤΕΝΙ ΜΟΣΙ ΒΥΤ ΠΡΟΒΑΔΕΝΕ ΔΟΣΠΕΛΟΥ ΟΣΟΒΟΥ. ΝΕΝΑΦΟΚΥΤΕ ΝΑΔ ΔΟΠΟΡΟΧΕΝΥ ΠΡΟΜΕΡ, ΚΤΕΡΥ ΚΙ ΕΥΕΔΕΝΥ ΝΑ ΒΥΡΟΚΟ.

- Spunt je nutno vytáhnout z výrobku a nafouknout.
- Husťte pomoci pumpičky a pokud je nutné, nahřijte příslušný ventil (Foto 1). MAX ATM 0.1 - PSI 1.5.
- Husťte při pokojové teplotě (20° C / 70° F) a v prostředí bez špičatých předmětů.
- Pro dosažení doporučeného průměru je třeba provádět huštění energickým způsobem a s přestávkami.

ΟΠΟΖΟΡΕΝΙ. ΠΟΚΟΔ ΒΙΔΕ ΠΟΥΖΙΒΟ ΔΕΤΜΙ, ΔΟΠΟΡΟΧΥΖΕ Σ ΚΟΝΤΡΟΛΟΒΑΝΙ ΔΟΣΠΕΛΗΝΙ ΟΣΟΒΑΜΙ.

- Kontrola pokazení výrobku musí být provedena před každým použitím; kontrolovat v bezpečné vzdálenosti od zdroje tepla a na plochách bez špičatých předmětů (pozor na zipy, prsteny, náramkové hodinky, aj.).
- Mytí provádějte s použitím vody a jemného mydla. Nepoužívejte kartáče, brusné houby nebo chemické přípravky. Nepoužívejte sterilizační systémy.
- V případě propichnutí NEPROVÁDĚJTE OPRAVU! opravený výrobek ztrácí požadavky na bezpečnost.
- Výrobek nevystavujte tepelným zdrojům a dlouhodobě i přímému slunečnímu záření. Toto způsobí změny ve fyzikálních a barevných vlastnostech.

ΒΥΡΟΒΕ Σ ΔΟΔΑΒΕΛΕΝΕ ΝΕΙΣΟΥ ΟΔΠΟΒΕΔΝΙ ΖΑ ΣΚΟΔΥ ΖΠΟΒΟΕΝΕ ΝΕΒΗΟΔΝΥ ΠΟΥΖΙΤΗ ΒΥΡΟΚΟ.

ΠΡΕΧΤΕΣΙ ΣΙ ΠΟΖΟΡΕ ΤΕΜΟ ΝΑΒΟΔ Α ΧΟΗΑΒΕΥΕΤΕ ΗΕΙ ΠΡΟ ΠΡΑΠΔΑΝΕ ΒΟΔΟΟΧΙ ΠΟΥΖΙΤΗ.

V případě reklamace uvádějte TRACKING NUMBER - LOT vyznačený na výrobku.

ΒΥΡΟΒΕ: Ledraplastic S.p.A. - Via Brigata Re, 1 - 33010 Osoppo (UD) - ITALY - www.gymnic.com



ΑΔΒΑΡΣΕΛ: ΜΑ ΚΥΝΝΕΝΕ ΤΙΛ ΟΥΒΕΛΣΕΡ ΜΕΔ ΚΡΟΠΠΕΝΣ ΒΕΓ.Τ. ΕΡ ΙΚΚΕ ΕΓΝΕΤ ΤΙΛ ΟΥΒΕΛΣΕΡ ΜΕΔ ΠΙΠΠΕΑΡΜ ΟΔΝΔΡΕ ΒΕΓΤΙΤΥΠΕΡ. ΛΟΤΦΝΙΝΓ ΑΦ ΒΕΓΤΕ ΟΥΝΔΕΡ ΒΡΟΓΕΝ ΚΑΝ ΣΚΑΔΕ ΒΡΟΓΕΡΕΝ.

ΟΠΠΟΥΣΤΙΝΓ. ΟΠΠΟΥΣΤΙΝΓΕΝ ΣΚΑΛ ΟΥΔΦΟΡΕΣ ΑΦ ΕΝ ΒΟΚΣΕΝ. ΟΠΠΟΥΣΤ ΙΚΚΕ ΟΥΔΟΒΕΡ ΔΕΝ ΔΙΑΜΕΤΕΡ, ΔΕΡ ΕΡ ΑΝΦΟΡΤ ΠΑ ΠΡΟΔΥΚΤΕΤ.

- Fjern venligst proppen fra produktet og fortsæt med at blæse op.
- Brug ventilen på pumpen (Foto 1) til oppustningen, om nødvendigt. MAX ATM 0.1 - PSI 1.5.
- Pump ved omgivelsestemperatur (20° C / 70° F) på steder uden spidse genstande.
- Pump energisk og med pauser for at nå den anførte diameter.

ΑΔΒΑΡΣΛΕΡ. ΗΒΙΣ ΠΡΟΔΥΚΤΕΤ ΑΝΒΕΝΔΕΣ ΑΦ ΒΘΡΕΝ, ΣΚΑΛ ΔΕΤ ΣΚΕ ΟΥΝΔΕΡ ΟΥΒΕΡΒΑΓΝΙΝΓ ΑΦ ΕΝ ΒΟΚΣΕΝ.

- Føjr enhver brug skal du kontrollere produktets integritet. Anvend det på afstand af varmekilder og på overflader uden spidse genstande (pas på lynlås, ringe, ure osv.)
- Rengør med vand og mild sæbe. Brug ikke børster, slibende svampe eller kemiske substanser.
- Brug ikke steriliseringsystemer.
- REPARER IKKE ΠΡΟΔΥΚΤΕΤ, hvis det punkterer: det reparerede produkt opfylder ikke sikkerhedskravene.
- Udsest ikke produktet for varmekilder eller for direkte lys i længere tid. Det kan ændre produktets fysiske og kromatiske egenskaber.

ΦΑΒΡΙΚΑΝΤΕΣ ΟΥ ΦΟΡΗΑΝΔΕΡΕΝ ΕΡ ΙΚΚΕ ΑΝΣΑΡΛΙΓ ΦΟΡ ΣΚΑΔΕΡ, ΣΟΜ ΣΚΥΛΔΕΣ ΦΟΡΚΕΡΤ ΒΡΟΓ ΑΦ ΠΡΟΔΥΚΤΕΤ. ΛΕΣ ΒΡΟΓΑΝΣΙΝΓΕΝ ΓΡΟΝΔΙΓΤ ΟΥ ΓΕΜ ΔΕΝ.

Oplys i tilfælde af reklamation TRACKING NUMBER - LOT, som findes på produktet.

ΦΡΕΜΣΤΙΛΕΤ ΑΦ: Ledraplastic S.p.A. - Via Brigata Re, 1 - 33010 Osoppo (UD) - ITALY - www.gymnic.com



ΠΡΟΣΟΧΗ: ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΑΚΖΗΣΙΣ ΜΕ ΤΟ ΒΑΡΟΣ ΤΟΥ ΣΩΜΑΤΟΣ. ΑΚΑΤΑΛΑΗΧΟ ΓΙΑ ΑΚΖΗΣΙΣ ΜΕ ΤΟ ΖΥΓΟ ΚΑΙ ΚΑΘΕ ΕΙΔΟΣ ΒΑΡΟΥΣ. Η ΑΝΥΨΩΣΗ ΒΑΡΩΝ ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΗ ΖΗΜΙΕΣ ΣΤΟ ΧΡΗΣΤΗ.

ΦΟΥΣΚΩΜΑ. ΤΟ ΦΟΥΣΚΩΜΑ ΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΑΠΟ ΕΝΑΝ ΕΝΗΛΙΚΑ. ΜΗΝ ΦΟΥΣΚΩΚΝΕΤΕ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΟ ΑΠΟ ΤΗ ΔΙΑΜΕΤΡΟ ΠΟΥ ΕΝΔΕΙΚΝΥΕΤΑΙ ΣΤΟ ΠΡΟΙΟΝ.

- Παρακάτω αφαιρέστε την τάπα από το προϊόν και συνεχίστε με το φούσκωμα.
- Φουσκώνετε με τρόπο μέσω της ειδικής βαλβίδας (Εικ. 1) αν χρειάζεται. MAX ATM 0.1 - PSI 1.5.
- Φουσκώνετε σε θερμοκρασία περιβάλλοντος (20° C / 70° F) σε χώρους χωρίς μύτερα αντικείμενα.
- Για να φτάσετε στην ενδεικνυόμενη διάμετρο απαιτείται αποφασιστικό φούσκωμα και με παύσεις.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΙΣ. ΟΤΑΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ ΣΥΣΤΗΝΕΤΗ Η ΕΠΙΒΛΕΨΗ ΑΠΟ ΕΝΑΝ ΕΝΗΛΙΚΑ.

- Πριν τη χρήση ελέγξτε την ακεραιότητα του προϊόντος. Χρησιμοποιείτε μακριά από πηγές θερμότητας, σε χώρους χωρίς μύτερα αντικείμενα (προσοχή σε φερμουάρ, βασιλιόδια, ρολόγια κτλ.)
- Ναι καθαρίζετε με νερό και απαλό σπασίον χωρίς βούρτσες, αποστειρωτικά σφουγγάρια ή χημικά.
- Μη χρησιμοποιείτε αποστειρωτικά ανατήματα.
- Αν τριπλήσκη ΜΗΝ ΕΠΙΣΚΕΥΑΖΕΤΕ: το επισκευασμένο προϊόν χάνει τις απαιτήσεις ασφαλείας.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε πηγές θερμότητας ή σε άμεσο φως για πολύ χρόνο. Αυτό θα μπορούσε να αλλοιώσει τα φυσικά και χημικά του χαρακτηριστικά.

Ο ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ ΚΑΙ Ο ΔΙΑΝΟΜΕΑΣ ΔΕ ΦΕΡΟΥΝ ΚΑΜΙΑ ΕΥΘΥΝΗ ΓΙΑ ΖΗΜΙΕΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΚΑΤΑΛΑΗΧΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΙΟΝΤΟΣ. ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ.

Για παράπονα αναφέρετε τον αριθμό TRACKING NUMBER - LOT που βρίσκεται στο προϊόν.

ΠΑΡΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ ΑΠΟ: Ledraplastic S.p.A. - Via Brigata Re, 1 - 33010 Osoppo (UD) - ITALY - www.gymnic.com



ΤΑΪΗΛΕΠΑΝΥ: ΜΙΤΤΕ ΚΑΣΑΤΑΔΑ ΗΑΡΥΑΜΤΙΣΕΚΣ ΚΟΟΣ ΛΙΣΑΡΑΣΚΥΣΤΕΓΑ! ΤΟΟΤΕ ΚΑΣΥΤΑΜΙΝΕ ΚΟΟΣ ΤΟΣΤΕΚΑΝΓΙ ΒΟΙ ΗΑΝΤΛΙΤΕΓΑ ΒΟΙΒ ΠΟΗΙΣΤΑΔΑ ΚΕΗΑΒΙΓΑΣΤΥΣΙ.

ΤΑΪΤΜΙΝΕ. ΤΟΟΔΕΤ ΤΟΗΙΒ ΟΪΗΥΓΑ ΤΑΪΤΑ ΑΙΝΥΛΤ ΤΑΪΣΚΑΣΑΝΥ. ΜΙΤΤΕ ΤΑΪΤΑ ΟΥΛΕ ΤΟΟΤΕΛΕ ΜΑΡΓΙΤΥΔ ΠΙΗΙ.

- Palun eemalda tootet koor ja seejärel täida toode õhuga.
- Täitmiseks kasutage pumpa ja vajadusel spetsiaalset ventiili (foto 1). MAX ATM 0,1 - PSI 1,5.
- Täitke toode toatemperatuuril (20° C / 70° F), veendu, et läheduses pole teravaid esemeid.
- Ettenahut läbimõõdu saavutamiseks on vajalik lisada õhku intervallivahel.

ΕΤΕΒΑΥΑΝΕΤΕ. ΛΑΠΣΕΔ ΤΟΗΙΒΑΔ ΤΟΟΔΕΤ ΚΑΣΑΤΑΔΑ ΑΙΝΥΛΤ ΤΑΪΣΚΑΣΑΝΥ ΔΑΡΕΛΒΑΛΥΕ ΛΑΛΛ.

- Enne igat kasutuskorda kontrollige, et toode on terve; hoiduge kokkupuustet kuumsuualikate ja teravate esemetega (NB! Purunemist võivad põhjustada ka tõmblukud, sõrmused, kellad jms).
- Kastmine vee ja seebiga. Mitte kasutada harju, karedapinnalisi lappe või kemikaale. Mitte steriliseerida!
- Katkimine korral on PARANAMINE KEELATUD: parandatud toode ei vasta turvaootele.
- Ärge jätke toode kuuma kätte või pikemaks ajaks ootades päikesevalguse kätte, see võib muuta toote füüsilisi omadusi ja toote värvu.

ΤΟΟΤΥΑ ΙΑ ΕΔΑΣΙΜΟΥΑ ΕΙ ΒΑΣΤΥΤΑ ΤΑΓΑΥΑΡΓΕΔΕ ΕΕΣΤ, ΜΙΣ ΒΟΙΒΑΔ ΚΑΑΣΕΝΑ ΤΟΟΤΕ ΕΒΑΟΙΓΕ ΚΑΣΥΤΑΜΙΣΕΓΑ. ΛΕΥΕΓΕ ΗΥΗΝΔ ΗΟΟΛΙΚΑΛ ΛΑΒΙ ΙΑ ΗΟΙΚΕ ΣΕ ΑΛΛΕΣ.

Pretensioonide korral kasutage tootet olevat viitenumbrit (TRACKING NUMBER - LOT).

ΤΟΟΤΥΑ: Ledraplastic S.p.A. - Via Brigata Re, 1 - 33010 Osoppo (UD) - ITALY - www.gymnic.com



ΗΥΟΜ: ΚΑΥΤΕΤΑΑΝ ΒΑΙΝ ΚΕΗΟΝ ΠΑΙΝΟΛΛΑ ΣΥΟΡΙΤΕΤΑΒΑΙΝ ΗΑΡΟΙΟΥΚΥΣΙΝ. ΕΙ ΣΟΒΕΛΛΥ ΤΑΣΑΠΑΙΝΟΤΑΝΓΟΛΛΑ ΤΑΙ ΛΙΣΑΠΑΙΝΟΛΛΑ ΤΕΗΤΑΥΒΙΝ ΛΙΙΚΕΙΣΙΝ. ΠΑΙΝΟΙΝΕ ΝΟΣΤΑΜΙΝΕ ΚΑΥΤΩΝ ΑΙΚΑΝΑ ΣΑΑΤΤΑΑ ΑΙΗΕΥΤΑΑ ΒΑΥΡΟΙΟΥΑ ΚΥΙΤΤΑΥΑΛΛΕ.

ΤΑΥΤΤΑΜΙΝΕ. ΒΑΙΝ ΑΙΚΥΙΣΕΤ ΣΑΑΥΑΤ ΣΥΟΡΙΤΤΑΑ ΤΑΥΤΩΝ. ΗΑΛΚΑΙΣΥΑ ΕΙ ΤΑΥΤΤΑΜΙΣΕΝ ΙΑΛΚΕΕΝ ΣΑΑ ΥΛΙΤΤΑΑ ΑΝΝΕΤΤΥΑ ΑΥΡΟΑ.

- Poistakaa tulppa ja täyttäkää tuote ilmalla.
- Täytä pumpun avulla, käytä tarvittaessa suutinta (Kuva 1). MAX ATM 0.1 - PSI 1.5.
- Suorita täyttö huoneenlämpötilassa (20° C / 70° F) alueella, jossa ei ole teräviä esineitä.
- Ilmoitettu halkaisija saadaan voimakkaalla, asteittaisella täyttöllä.

ΒΑΥΡΟΙΟΥΣ. ΛΑΠΣΕΤ ΣΑΑΥΑΤ ΚΑΥΤΤΑΑ ΤΥΟΤΕΤΤΑ ΒΑΙΝ ΑΙΚΥΙΣΕΤ ΒΑΛΝΟΝΣΑΑ.

- Tarkista tuotteen eheys aina ennen käyttöä; käytä etäällä lämmönlähteistä lattialta, jossa ei ole teräviä esineitä (varo vetoketjuja, sormuksia, kelloja, ym.).
- Puhdista vedellä ja miedolla saippualla. Älä käytä harjoja, hankaavia sienitä tai kemiallisia aineita.
- Älä käytä sterilointimenetelmiä.
- ÄLÄ ΚΟΡΙΑΑΥ ΒΑΥΡΟΙΟΥΤΑΝΝΥΑ ΤΥΟΤΕΤΤΑ: ΚΟΡΥΑΤΤΥ ΤΥΟΤΕ ΕΙ ΟΥΕ ΤΥΡΥΑΛΛΙΝΕ.
- Älä altista lämmönlähteille tai suoralle valolle pitkäksi aikaa, sillä se aiheuttaa tuotteen fyysisten ja kromaattisten ominaisuuksien muutoksia.

ΒΑΛΜΙΣΤΑΥΑ ΙΑ ΜΥΥΙΔ ΕΙΥΑΤ ΒΑΣΤΑΑ ΒΑΗΙΝΟΓΕΤΑ, ΟΥΚΑ ΟΥΑΤ ΑΙΗΕΥΤΑΝΕΕΤ ΤΥΟΤΤΕΝ ΦΥΗΗΕΛΛΙΣΕΤΑ ΚΑΥΤΤΑΑ. ΛΥΕ ΙΑ ΣΑΙΛΥΤΑ ΝΑΜΑ ΚΑΥΤΤΟΟΗΙΕΤ ΗΥΟΕΛΛΙΣΕΣΤΙ.

Mahdollisen reklamaation yhteydessä tulee ilmoittaa tuotteesta oleva TRACKING NUMBER - LOT.

ΒΑΛΜΙΣΤΑΥΑ: Ledraplastic S.p.A. - Via Brigata Re, 1 - 33010 Osoppo (UD) - ITALY - www.gymnic.com



ΟΠΟΖΟΡΕΝΕ: ΣΑΜΟ ΖΑ ΒΙΕΖΒΕ Σ ΒΛΑΣΤΙΜΟΝ ΤΥΕΛΣΟΜΟΝ ΤΕΖΙΝΟΜ. ΝΙΥΕ ΠΡΙΚΛΑΔΝΟ ΖΑ ΒΙΕΖΒΑΝΕ Σ ΟΥΤΕΖΙΜΑ. ΠΟΖΙΖΑΝΕ ΟΥΤΕΓΑ ΤΟΚΟΜ ΟΥΡΑΒΟΕ ΟΥΟΓ ΠΡΟΖΥΒΟΔΑ ΜΟΖΕ ΔΟΒΕΣΤΙ ΔΟ ΟΥΖΙΕΔΕ ΚΟΡΙΝΣΙΚΑ.

ΠΥΜΠΑΝΙΕ. ΔΟΖΥΒΟΛΙΕΝΟ Ε ΣΑΜΟ ΟΔΡΑΣΛΟΙ ΟΣΟΒΙ. ΠΡΟΜΙΕΡ ΟΖΑΧΕΝ ΝΑ ΜΟΖΕΔΟΥ ΝΕ ΣΜΙΥΕ ΒΙΤΙ ΠΡΕΜΑΪΕΝ.

- Molim odvojite žep od proizvoda i nastavite s napuhavanjem.
- Ukoliko je potrebno pumpati pomoću specijalnog nastavka (Slika 1). MAX ATM 0,1 - PSI 1,5.
- Pumpati na sobnoj temperaturi (20° C / 70° F) dalje od oštrih predmeta.
- Kako bi se postigao navedeni promjer potrebno je energično pumpati u intervalima.

ΟΠΡΕΖ. ΔΙΕΚΣΑ ΣΜΙΥΙ ΚΟΡΙΣΤΙΤΙ ΠΡΟΖΥΒΟΔ ΣΑΜΟ ΟΥ ΝΑΔΖΟΡ ΟΔΡΑΣΛΕ ΟΣΟΒΕ.

- Prije svake upotrebe provjeriti ispravnost proizvoda. Koristiti dalje od izvora topline i oštrih predmeta (obrati pozornost na patent zatvarače, prstenje, satove itd.).
- Čistiti vodom i neutralnim sapunom. Ne koristiti četke, abrazivne spužve ili kemikalije. Ne koristiti sisteme za sterilizaciju.
- ΝΕ ΠΟΡΑΥΛΙΑΤΙ υ σλυαύο πυκνύα προζυβόδα. Πορπυλννι προζυβόδο νιςνε υ υδovyλνννν σιγυρνοσνν ζαητυεμνν.
- Proizvod ne izlagati izvoru topline ili direktnoj sunčevoj svjetlosti duže vrijeme jer to utječe na fizikalne osobine i boju proizvoda.

ΠΡΟΖΥΒΟΔΙ Δ ΔΙΣΤΡΥΒΕΤ ΝΙΣΥ ΟΔΓΟΥΟΡΝΙ ΖΑ ΟΪΣΤΕΝΑΝ ΝΑΣΤΑΛΑ ΝΕΡΑΥΒΟΛΝΟΜ ΟΥΡΑΒΟΜ ΠΡΟΖΥΒΟΔΑ. ΠΡΟΖΥΒΟΔΙ ΠΡΟΧΑΙΤΑΕ ΟΥΕ ΟΥΡΠΥΤΕ Ι ΟΥΑΥΕΤΑ ΗΕ ΙΑ ΣΥΑΚΟ ΒΟΔΥΟΕ ΚΟΡΙΣΤΕΜΕ.

U slučaju reklamacije navedite TRACKING NUMBER – LOT koji je otišnut na proizvodu.

ΠΡΟΖΥΒΟΔΙ: Ledraplastic S.p.A. - Via Brigata Re, 1 - 33010 Osoppo (UD) - ITALY - www.gymnic.com



FIGYELEM! CSAK A TESTSÚLY FELHASZNÁLÁSÁVAL VÉGZETT GYAKORLATOKRA ALKALMAS. SÚLYZÓRÚDDAL, VAGY BÁRMILYEN SÚLYZÓVAL VÉGZETT GYAKORLATOKRA NEM SZABAD HASZNÁLNI. AKI A BEREZDÉSEZ HASZNÁLATA KÖZBEN SÚLYT EMELE, MEGSÉRÜLT.

FELFŰJÁS. A FELFŰJÁST FELNÖTT VÉGÉZZE. A TERMÉKEN FELTŰNTETETT ÁTMÉRŐNÉL NAGYOBBRA NEM SZABAD FELFŰJNI.

- Kérjük, vegye ki a dugót a termékből, és folytassa a felfűjást.
- A felfűjást pumpával, a szelepen keresztül (1. fenykép) végézzük szükség szerint. MAX ATM 0.1 - PSI 1.5.
- Szobahőmérsékleten (20° C / 70° F), hegyes tárgyaktól mentes környezetben végézzük a felfűjást.
- A megadott átmérőt energikus, szakaszos felfűjással érjük el.

FIGYELMEZTÉS. GYERMEKEK CSAK FELNÖTT FELÜLETELEK MELLETT HASZNÁLHATÁJK.

- Minden használat előtt ellenőrizzük a termék épségét; hófórássóktól távol, hegyes tárgyaktól mentes felületeken használjuk (lgyüeljünk a villámzárakra, gyűrűkre, órákra, stb.).
- Vízrel és közbombós mosószerrel tisztítható. Kéftől, dörzsízsvacsot vagy vegyszereket ne használjunk.
- Sterilizáló rendszerrel ne használjunk.
- Ha kilyukad, NE JAVÍTSUK: a javított termék elveszíti biztonságját jellemzőit.
- Ne kilyukad a termékét hófórással vagy hosszú ideig közvetlen fényforrásnak, mert ez fizikai tulajdonságai és színe megváltozását okozza.

A GYÁRTÓ ÉS A KERESKŐ NEM FELELNEK A TERMÉK HELYTELEEN HASZNÁLTÁBÓL EREDŐ KÁROKÉRT! A HASZNÁLATI UTASÍTÁST FIGYELMESEN OLVASSA EL, ÉS ŐRIZZE MEG!

Reklamáció esetén csatolja a terméken szereplő TRACKING NUMBER - LOT számot (reklamációsító – tételszám).

GYÁRTJA: Ledraplastic S.p.A. - Via Brigata Re, 1 - 33010 Osoppo (UD) - ITALY - www.gymnic.com



DĖMESIO: PRITAIKYTAS TIK PRATIMAMS, KURIJUS ATLIKANT NAUDOJAMAS KŪNO SVORIS. GAMINYS NEGALI BŪTI NAUDOJAMAS PRATIMAMS SU ŠTANGA AR BET KOKIAIS KITAIS SUNKIAIS DAIKT AIS ATLIKTI. SUNKIŲ DAIKTŲ KĖLIMAS ŠIO GAMINIO NAUDOJIMO METU GALI PADARYTI ŽALOS VARTOJUI.

PRIPŪTIMAS. GAMINIŲ TURI PRIPŪSTI SUAUGĖS ASMUO. NEPRIPŪSKITE PER DAUG ORO - GAMINIO SKERSMUO NETURI VIRŠYTI NURDYTOJŲ ANT GAMINIO.

- Ištraukite kištuką ir pabaikite pripūstį gaminį.
- Esant būtinybei, pripūskite gaminį, naudodami pompą ir specialų vožtuvą (1 pav.). MAX ATM 0.1 - PSI 1.5.
- Pripūskite gaminį kambario temperatūroje (20° C / 70° F), patalpoje, kurioje nėra aštrių daiktų.
- Norint pasiekti rekomenduojamą skersmenį, reikia gaminį pripūsti energingai, su pertraukomis.

ĮSPĖJIMAI. GAMINIŲ NAUDOJIMAS VAIKAI TURI BŪTI PRIZŪRIMI SUAUGUSIŲJŲ.

- Kiekvieną kartą prieš naudojimą gaminį, patikrinkite jo vientisumą. Naudokite toliu nuo karščio šaltinių, ant paviršių, kur nėra aštrių daiktų (bukite atsargus su užtrauktukais, žiedais, laikrodžiais ir pan.).
- Valykite vandeniui ir švelniam muiliui. Nenaudokite šepetėlių, abrazyvinių kempinių ir cheminių medžiagų. Nenaudokite sterilizavimo sistemų.
- NETAISYKITE prakiurusio gaminio – taisytas gaminyne neatitinka saugumo reikalavimų.
- Nelaikykite gaminio šalia karščio šaltinių arba ilgą laiką tiesioginėje saulės šviesoje, nes tai gali sukelti jo fizikinių savybių ir spalvos pakitimus.

GAMINTOJAS IR PLATINTOJAS NEPRISIIMA ATSAKOMYBĖ UŽ ŽALĄ, ATSIDURUSIŲ DĖL NETINKAMO GAMINIO NAUDOJIMO. ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR SAUGOKITE ŠIĄ INSTRUKCIJĄ.

Pateikdami pretenziją, praneškite gaminyje nurodytą identifikavimo numerį (TRACKING NUMBER - LOT).

GAMINTOJAS: Ledraplastic S.p.A. - Via Brigata Re, 1 - 33010 Osoppo (UD) - ITALY - www.gymnic.com



UZMANĪBU: IZMANTOT TIKAI VINGRINĀJUMIEM AR KERĻENA SVARU. NAV PIEMĒRĒTOS VINGRINĀJUMIEM AR SVARA BUMBĀM VAI JEBKĀDA CITA VEIDA SVARA PRIEKŠMETIEM. CELT SVARA BIETOŠANĀS LAIKĀ VAI VEICINĀT SAVAINOJUMUS TO LIETOJĀJAM.

PIEPŪŠANA. PIEPŪŠANA IR JĀVEIC PIEAUGUŠĀM CILVĒKĀM. NIEPIEPŪST LIELĀKU PAR TO DIAMETRU, KAS NORĀDĪTS UZ PRIEKŠMETĀ.

- Lūdzu iepazīties korķi no produkta un piepumpējiet.
- Piepūst izmantotoj sūkņi, pielietojot attiecīgo vārstu (Attēls Nr 1), ja ir tāda nepieciešamība. MAX ATM 0.1 - PSI 1.5.
- Piepūst istabas temperatūrā (20° C / 70° F) vietās, kur nav asu priekšmetu.
- Lai iegūtu uzrādīto diametru, ieteicama enerģiska piepūšana ar paurēm.

BRĪDĪNĀJUMI. JA PRIEKŠMETU IZMANTO BĒRNI, IESAKĀM, LAI TOS UZRAUGA PIEAUGUŠAIS.

- Pirms katras lietošanas, ir jāpārbauda vai priekšmeti ir veseli; izmantot to tālu no karstuma avotiem un uz virsmas bez asiem priekšmetiem (pievērst uzmanību rāvējslēdzējiem, gredzeniem, pulksteņiem, utt.).
- Tīrīt ar ūdeni un maigām ziepēm. Neizmantot birstes, abrazīvus švammes vai ķīmiskas vielas. Neizmantot sterilizācijas sistēmas.
- Cauruma gadījumā NELABOT: labots priekšmets zaudē savus drošības rādītājus.
- Neturēt priekšmetu karstuma avotu tuvumā vai ilgā laiku tiešā gaismā; tas var izraisīt tā fizisko vai hromatisko īpašību izmaiņas.

RAŽOTĀJS UN IZPLĀTĪTĀJS NAV ATBILDĪGS PAR BOJĀJUMIEM, KURUS IZRAISĪJA NEPAREIZA PRIEKŠMETĀ LIETOŠANA. UZMANĪGI IZLASĪT UN SAGLABĀT ŠO INSTRUKCIJU.

Sūdzību gadījumā, ir jānorāda TRACKING NUMBER - LOT, kurš ir uzrādīts uz priekšmeta.

RAŽOJA: Ledraplastic S.p.A. - Via Brigata Re, 1 - 33010 Osoppo (UD) - ITALY - www.gymnic.com



OPGELET: ALLEEN GEBRUIKEN VOOR OEFENINGEN MET HET LICHAAMSGEWICHT. NIET GESCHIKT VOOR OEFENINGEN MET HALTERS OF ANDERE GEWICHTEN. GEWICHTEN HEFFEN TIJDENS HET GEBRUIK VAN SCHADELJK ZIJN VOOR DE BRUIKER.

OPPOMPEN. MOET DOOR EEN VOLWASSENE GEBUREN. NIET VERDER POMPEN DAN DE DIAMETER AANGEGEVEN OP HET PRODUCT.

- Verwijder de plug uit het product en ga verder met opblazen.
- Pompompen met pomp en het bijgeleverde ventiel (Foto 1) indien nodig. MAX ATM 0,1 - PSI 1,5.
- Pompompen bij kamertemperatuur (20° C / 70° F) op een plaats vrij van scherpe voorwerpen.
- Om de aangegeven diameter te bereiken moet krachtig en met intervallen gepompt worden.

WAARSCHUWING. KIEMEREN DIENEN HET PRODUCT ALLEEN ONDER TOEZICHT VAN EEN VOLWASSENE TE GEBRUIKEN.

- Controleer vóór elk gebruik of het product intact is; gebruik het product ver van warmtebronnen en op ondergrond vrij van scherpe voorwerpen (pas op voor ritsluitingen, ringen, horloges, enz.).
- Reinig met water en een milde zeep. Gebruik geen borstels, schuurzponen of chemische producten.
- Steriliseer niet.
- Bij doorboring, NIET REPAREREN: het gerepareerde product is niet meer veilig.
- Stel het product niet langdurig bloot aan directe warmtebronnen of direct zonlicht; dit kan de fysieke eigenschappen en de kleur wijzigen.

DE FABRIKANT EN DE VERDELER KUNNEN NIET AANSPRAKELIJK GESTELD WORDEN VOOR SCHADE TE WITJEN AAN EEN VERKEERD GEBRUIK VAN HET PRODUCT. LEES EN BEWAAR DEZE GEBRUIKSAANWIJZINGEN ZORGVULDIG.

In geval van klachten, vermeld het TRACKING NUMBER - LOT op het product.

GEPRODUCEERD DOOR: Ledraplastic S.p.A. - Via Brigata Re, 1 - 33010 Osoppo (UD) - ITALY - www.gymnic.com



ADVARSEL: KUN FOR ØVELSER MED KROPPSVÆKT. IKKE EGNET FOR ØVELSER MED VEKTTANG UNDER ANNEV FORM FOR VÆKTBELASTNING. BRUKEREN KAN SKADES DERSOM HAN/HUN LØFTER VÆKTER ELLER ANNEV PRODUKTET.

BLÅSE OPP. UTFØRES AV EN VOKSEN. DIAMETER VIST PÅ PRODUKTET MÅ IKKE ØVERSTIGES.

- Fjern pluggen fra produktet og fyll det opp med luft.
- Bruk en pumpe og den spesielle overgangsdelen (bilde 1) ved behov. MAKS. ATM 0,1 - PSI 1,5.
- Blås opp ved romtemperatur (20 °C / 70 °F) og ikke i nærheten av skarpe gjenstander.
- Du må bruke kraft og fyllle med luft med jevne mellomrom for å oppnå og vedlikeholde oppgitt diameter.

FORSIKTIG. BARN BØR BRUKE PRODUKTET UNDER OPPSYN AV VOKSNE.

- Kontroller at produktet er helt fritt for bruk. Ikke bruk produktet i nærheten av åpen varme og på overflater med skarpe gjenstander (vær spesielt oppmerksom på glidefliser, ringer, klokker osv.).
- Vask med vann og mild såpe. Bruk ikke børster, slipende svamper eller kjemiske midler. Bruk ikke systemer for sterilisering.
- REPARER IKKE dersom produktet punkteres. Et reparert produkt overholder ikke nødvendigvis sikkerhetskriftene.
- Utsett ikke produktet for direkte varme eller direkte sollys i lange perioder. Dette kan forårsake endringer av de fysiske egenskapene og fargeendringer.

PRODUSENTE OG DISTRIBUTØREN HAR INTET ANSVAR FOR SKADER FORÅRSAKET AV FEIL BRUK AV PRODUKTET. LES DENNE BRUKERVEILEDNINGEN NØYE OG OPPBEVAR DEN FOR FREMTIDIG BRUK.

Oppgi TRACKING NUMBER - LOT vist på produktet ved reklamasjon.

PRODUSERT AV: Ledraplastic S.p.A. - Via Brigata Re, 1 - 33010 Osoppo (UD) - ITALY - www.gymnic.com



UWAGA: PRZEZNACZONE DO ĆWICZEŃ TYLKO Z WŁASNYM CIĘŻAREM CIAŁA. NIE NADAJE SIĘ DO ĆWICZEŃ Z DODATKOWYM DOŁĄCZENIEM NP. ZE SZTANGĄ LUB INNYM TYPEM CIĘŻARU. PODNOSZENIE CIĘŻARÓW PODCZAS UŻYTKU MOŻE PROWADZIĆ DO USZKODZENIA CIAŁA.

NADMUCHIWANIE. TYLKO PRZEZ OSOBĘ DOROSŁĄ LUB POD NADZOREM OSOBY DOROSŁEJ. NIE PRZEKRACZAĆ ŚREDNICY WSKAZANEJ NA PRODUKcie.

- Usunąć zatyczkę z produktu i przystąpić do pompowania.
- Nadmuchiwać przy pomocy pompki używając odpowiedniego zaworu (Zdjęcie 1). MAX ATM 0.1 - PSI 1.5.
- Dmuchać w temperaturze zbliżonej do 20° C / 70° F z dala od ostrych przedmiotów.
- Aby uzyskać wskazaną średnicę, niezbędne jest energiczne pompowanie z przerwami.

OSTRZEŻENIE. UŻYWANIE PRZEZ DZIECI, MUSI SIĘ OBYWAC POD NADZOREM OSOBY DOROSŁEJ.

Przed użytkowaniem sprawdź produkt pod kątem uszkodzeń zewnętrznych; używaj z daleka od bezpośrednich źródeł ciepła (typu ogień, gorące przedmioty itp.) używaj tylko na powierzchniach pozbawionych ostrych elementów (Uwaga na zamki bityskawiczne, pierścienie, zegarki itp.).

Czyścić wodą z mydłem. Nie używać twardych szcetek, gąbek z ostrymi elementami lub substancji chemicznych. Nie sterylizować.

W razie zerwania NIE NAPRAWIAĆ; produkt sklejony nie jest zgodny z certyfikatami i procedurami bezpieczeństwa.

Nie wystawiać produktu na długotrwałe działanie bezpośrednich źródeł światła i ciepła; może to doprowadzić do zmiany charakterystyki właściwości fizycznych i kolorystycznych produktu.

PRODUCENT I DYSTYBUTOR NIE ODPOWIADAJĄ ZA SZKODY SPÓWODOWANE NIEWŁAŚCIWYM UŻYTKOWANIEM PRODUKTU. UWAGA: PRZEZYTACZ I ZACHOWAĆ NINIJSZĄ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI.

W razie reklamacji powoływać się na partię TRACKING NUMBER - LOT z opakowania produktu.

WYPRODUKOWANE PRZEZ: Ledraplastic S.p.A. - Via Brigata Re, 1 - 33010 Osoppo (UD) - ITALY - www.gymnic.com



ATENÇÃO: UTILIZAR PARA EXERCÍCIOS SOMENTE COM O PESO DO CORPO. NÃO INDICADO PARA EXERCÍCIOS COM O USO DE CARGA EXTRA OU QUALQUER TIPO DE ACESSÓRIO DE PESO. LEVANTAR PESOS DURANTE A UTILIZAÇÃO PODE CAUSAR DANOS AO USUÁRIO.

COMO INFLAR. DEVE SER INFLADO POR UM ADULTO. NÃO EXCEDER O DIÂMETRO INDICADO NO PRODUTO.

- Remover o plug e iniciar o procedimento de inflar.
- Inflar com bomba usando a válvula própria (Foto 1) se necessitar. MAX ATM 0.1 - PSI 1.5.
- Encher à temperatura ambiente (20° C / 70° F) em local livre de objetos pontiagudos ou perfurantes.
- Para atingir o diâmetro indicado pede-se um enchimento objetivo porem com intervalos.

AVISOS. SE FOR UTILIZADO POR CRIANÇAS É NECESSÁRIA A SUPERVISÃO DE UM ADULTO.

- Antes de cada utilização verificar a integridade do produto, utilizá-lo longe de fontes de calor e sobre superfícies ou roupas sem objetos com pontas (atenção a zip, anéis, relógios, etc.).
- Limpar com água e sabão neutro. Não usar escovas, esponjas abrasivas ou substâncias químicas.
- Não usar sistemas de esterilização ou produtos abrasivos.
- Em caso de furo NÃO RESTAURAR: o produto restaurado perde os requisitos de segurança.
- Não expor o produto a fontes de calor ou muito tempo à luz direta; isto leva a alterações das suas características físicas e cromáticas.

O FABRICANTE E O DISTRIBUIDOR NÃO RESPONDEM POR DANOS CAUSADOS PELO USO INCORRETO DO PRODUTO. LER ATENTAMENTE E CONSERVAR ESTE LIVRO DE INSTRUÇÕES.

Em caso de reclamação citar o TRACKING NUMBER - LOT presente no produto.

PRODUIZIDO POR: Ledraplastic S.p.A. - Via Brigata Re, 1 - 33010 Osoppo (UD) - ITALY - www.gymnic.com



ATENȚIE: A SE UTILIZA DOAR PENTRU EXERCIȚII CU GREUTATEA CORPULUI. NU ESTE INDICAT PENTRU EXERCIȚII CU HALTERE ȘI ORICE TIP DE GREUTATE. RIDICAREA DE GREUTĂȚI ÎN TIMPUL UTILIZĂRII POATE CAUZA ACCIDENTARI UTILIZATORULUI.

UMFLARE. UMFLAREA TREBUIE EXECUTATĂ DE CĂTRE UN ADULT. A NU SE UMFLA PESTE DIAMETRUL INDICAT PE PRODUS.

- Va rugam îndepărtati dopul produsului si incepeti umflarea.
- A se umfla cu pompa utilizând supapa corespunzătoare (Foto 1) dacă este necesar. MAX. ATM 0.1 - PSI 1.5.
- A se umfla la temperatură mediului (20° C / 70° F) în locuri ce nu conțin obiecte ascuțite.
- Pentru a atinge diametrul indicat se recomanda o umflare energetică și la intervale regulate.

AVERTISMENTE. DACĂ ESTE UTILIZAT DE COPII SE RECOMANDĂ SUPRAVEGHEREA DE CĂTRE ADULT.

- Înainte de orice utilizare verificați integritatea produsului; folosiți-l departe de sursele de căldură și pe suprafețe ce nu conțin obiecte ascuțite (atenție la fermoare, inele, ceasuri etc.).
- Curățați cu apă și săpun delicat. Nu folosiți perii, bureți abraziivi sau substanțe chimice.
- Nu folosiți sisteme de sterilizare.
- În caz de perforare NU REPARAȚI: produsul reparat își pierde cerințele de siguranță.
- Nu expuneti produsul la surse de căldură sau la lumină directă în mod îndelungat; acest lucru presupune alterarea caracteristicilor fizice și cromatice.

FABRICANTUL ȘI DISTRIBUȚORUL NU RĂSPUND DE DAUNELE CAUZATE DATORITE FOLOSIRII INCORECTE A PRODUSULUI. CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRATI ACEST GHID DE INSTRUCȚIUNI.

În caz de reclamație specificați TRACKING NUMBER - LOT prezent pe produs.

PRODUS DE: Ledraplastic S.p.A. - Via Brigata Re, 1 - 33010 Osoppo (UD) - ITALY - www.gymnic.com



ВНИМАНИЕ: ТОЛЬКО ДЛЯ УПРАЖНЕНИЙ С СОБСТВЕННЫМ ВЕСОМ ТЕЛА. НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ В УПРАЖНЕНИЯХ С ГАНТЕЛЯМИ ИЛИ ДРУГИМИ ОТГЛЮЩЕНИЯМИ. ПОДНЯТИЕ ТЯЖЕСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ МЯЧА МОЖЕТ ТРАВМИРОВАТЬ ЗАНИМАЮЩЕГОСЯ.

НАКАЧИВАНИЕ. МЯЧ ДОЛЖЕН НАКАЧИВАТЬ ВЗРОСЛЫЙ. ЗАПРЕЩАЕТСЯ ПРЕВЫШАТЬ ДИАМЕТР, УКАЗАННЫЙ НА МЯЧЕ.

- Вынуть заглушку из мяча и накачать его.
- Накачивать с помощью насоса. При необходимости, использовать специальный переходник (рис. 1). МАКС ДАВЛЕНИЕ 0.1 атм или 1.5 фунт/кв.дюйм.
- Накачивать при комнатной температуре (20° C / 70° F) в местах, где нет острых предметов.
- Чтобы достичь указанного диаметра, следует накачивать с интервалами и приложением усилия.

ОСТОРОЖНО. ДЕТАМ ИСПОЛЬЗОВАТЬ МЯЧ ТОЛЬКО ПОД ПРИСОМОТРОМ ВЗРОСЛЫХ

- Перед каждым использованием следует проверять целостность мяча. Используйте мяч вдали от источников прямого нагрева и на поверхности, где нет острых предметов (помните о застёжках-молниях, кольцах, часах и т.д.).
- Мыть водой и нейтральными моющими средствами, не содержащими химических веществ. Не использовать щетки, абразивные губки. Не использовать системы стерилизации.
- В случае прокола НЕ РЕМОТИРОВАТЬ. Отремонтрованный мяч не будет соответствовать требованиям безопасности.
- Не подвергать мяч воздействию прямого нагрева или прямых солнечных лучей в течение длительного времени. Это приводит к изменению физических и цветовых характеристик.

ИЗОТОВАРИТЕЛЬ И ДИСТРИБУТОР НЕ НЕСУТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ПОВРЕЖДЕНИЕ, ВЫЗВАННОЕ НЕПРАВИЛЬНЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ МЯЧА. ПРОСИМ ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМИТЬСЯ С ИНСТРУКЦИЕЙ И СОХРАНИТЬ ЕЕ ПРИМЕНЕНИЯ В ДАЛЬНЕЙШЕМ.

При подаче претензии укажите TRACKING NUMBER - LOT, указанный на мяче.

ПРОИЗВОДСТВА: Ledraplastic S.p.A. - Via Brigata Re, 1 - 33010 Osoppo (UD) - ITALY - www.gymnic.com



POZOR: K POUŽITIU LEN NA CVIČENIE S VLASTNOU VÁHOU TELA. NIE JE VHODNÉ NA CVIKY S POUŽITÍM ČINKY AKÝMKOLIEK TYPMO ZATAŽE. ZDVÍHANIE ZATAŽE MÔŽE SPÔSOBIť POUŽÍVATEĽOVI ŠKODU.

NAFÚKNUTIE. NAFÚKNUTIE MUŠÍ BYŤ USKUTOČNENÉ DOSPELOU OSOBOU. NENAFUKUJTE NAD DOPORUČENÝ PRIEMER, KTORÝ JE UVEDENÝ V YRÔBKU.

- Prosim, vyberte uzáver a výrobok nafúknite.
- Nafúknite pomocou pumpičky a pokiaľ je nutné, použite príslušný vhodný ventil (Foto 1). MAX ATM 0.1 - PSI 1.5.
- Nafukujte pri izbovej teplote (20° C / 70° F) v prostredí bez ostrých predmetov.
- Na dosiahnutie doporučeného priemeru je potrebné energeticke nafukovanie s intervalmi.

UPOZORNENIE. V PŘÍPADE POUŽÍVÁNIA DEŤMI, DBAJTE NA PRÍTOMNOSŤ DOSPĚLÝCH OSŮB.

- Pred každým použitím overte celistvosť výrobku; používajte v bezpečnej vzdialenosti od tepleného zdroja a a ostrých predmetov (pozor na zipy, prstene, náramkové hodinky, a pod.).
- Umývajte vodu a jemným mydlom. Nepoužívajte kefy, drsné špongie alebo chemické prípravky. Nepoužívajte sterilizačné systémy.
- V prípade prepichnutia NEOPRAVUJTE: opravený výrobok stráca bezpečnostné kvalifiky.
- Výrobok nevystavujte teplemým zdrojom a dlhodobé aj priamym zdrojom svetla; čo môže spôsobiť zmeny vo fyzických a chromatických vlastnostiach.

VÝROBCA S DOĎAVATEĽOM NIE SÚ ZODPOVEDNÍ ZA ŠKODY SPÔSOBENÉ NEVHODNÝM STAROSTLIVOU UCHOVÁVANÍM. NÁVOJ POZORSTLIVO UCHOVÁVAJTE.

V prípade reklamácie uveďte TRACKING NUMBER - LOT vyznačené na výrobku.

VÝROBCA: Ledraplastic s.p.a. - Via Brigata Re, 1 - 33010 Osoppo (UD) - ITALY - www.gymnic.com



POZOR: PRIMERNO SAMO ZA VAJE Z LASTNO TELESNO TEŽO. NI PRIMERNO ZA IZVAJANJE VAJ Z UTEŽMI (PROSTE UTEŽI, UTEŽI NA DROGU). V PRIMERU DVGIVANJA UTEŽI MED UPORABO IZDELKA SO MOŽNE TELESNE POŠKODBE UPORABNIKA.

NAPIHOVANJE. IZDELKA NAJ NAPIHNE NAPIHNE ODRASLA OSEBA. NE NAPIHNITE PREKO PREMERA, OZNAČENEGA NA IZDELKU.

- Prosim, odstranite čep iz izdelka in nato prične z napihovanjem.
- Napihnite s tlačilko s pomočjo posebnega ventila (slika 1), če bi to bilo potrebno. MAX ATM 0.1 - PSI 1.5.
- Izdelek napihnite pri sobni temperaturi (20° C / 70° F) v prostori brez ostrih predmetov.
- Za doseganje navedene premera je potrebno energično napihovanje z rednimi časovnimi presledki.

OPZORILNA. OTROKE NAJ PRI UPORABI IZDELKA NADZIRA ODRASLA OSEBA.

- Pred vsako uporabo se prepričajte, da je izdelek brezhiben. Izdelka ne uporabljajte v bližini virov toplote in ostrih predmetov ali površin (pazite na zadrgne, prstane, ure ipd.).
- Za čiščenje uporabljajte vodo in blago milo. Ne uporabljajte krtač, žičnih gobic ali kemičnih snovi.
- Ne uporabljajte sistemov za sterilizacijo.
- Predredga izdelka NE POSKUŠAJTE POPRAVITI: Popravljeni izdelek ne zagotavlja več popolne varnosti.
- Izdelka ne izpostavljajte virom toplote in ne puščajte ga predloga na neposredni sončni svetlobi, saj bi to spremenilo njegove fizikalne lastnosti in barvo.

PROIZVAJALEC IN DISTRIBUTER NE ODGOVARJATA ZA ŠKODO, KI BI BILA POSLEDICA NEPRAVILNE UPORABE IZDELKA. NAVODILA POZORNO PREBERITE IN SHRANITE.

V primeru reklamacije navedite TRACKING NUMBER - LOT, ki je vtisnjena na izdelku.

PROIZVAJALA: Ledraplastic S.p.a. - Via Brigata Re, 1 - 33010 Osoppo (UD) - ITALY - www.gymnic.com



VARNING: SKA ENDAST ANVÄNDAS FÖR ÖVNINGAR MED KROPPEN SOM VIKT. EJ LÄMPLIGT FÖR LYFT MED SKIVSTÅNG ELLER ANDRA TYPER AV VIKTER. ANDRA ÖVNINGAR KAN MEDFÖRA SKADOR OM ANVÄNDAREN.

UPPUMPNING. PUMPNING MÅSTE ÖVFÖRAS AV EN VUXEN PERSON. BLÅS INTE UPP MER ÄN PRODUKTENS ANGIVNA DIAMETER.

- Avlägsna pluggen från produkten och fortsätt med uppblåsningen.
- Blås upp med hjälp av boll/madrass/ballonpump. Stoppa inte i någon ventil (Foto 1) eller liknande i hålet. MAX ATM 0.1 - PSI 1.5.
- Blås upp i rumstemperatur (20° C / 70° F) på avstånd från vassa objekt.
- För att uppnå den önskade diametern kan uppblåsning behövas göras i olika omgångar.

ANMÄRKNINGAR. OM DEN ANVÄNDS AV ETT BARN, REKOMMENDERAS TILLSYN AV EN VUXEN.

- Före varje användning kontrollera att produkten är tillförlitlig; använd den på gott avstånd från en värmevärmekällor, på en plan yta utan vassa objekt (se upp med blixtrå, ringar, klockor, mm).
- Rengör med vatten och mild tvålösning. Använd inte borstar, svampar med slippta eller kemiska preparat. Använd inga steriliseringsmedel.
- I händelse av punktering LÅNGA INTE PRODUKTEN: den reparerade produkten förlorar sina säkerhetsaspekter.
- Ställ inte produkten nära värmevärmekällor eller i längre exponering i direkt solljus; detta medför en förändring av produktens tillförlitlighet.

TILLVERKAREN SAMT DISTRIBUTÖREN ANSVARAR INTE FÖR SKADOR BERÖENDE PÅ ETT OLÄMPLIGT BRUKANDE AV PRODUKTEN. LÄS NOGRANNT IGENOM OCH SPARA DESSA INSTRUKTIONER.

I händelse av en reklamation citera TRACKING NUMBER - LOT som indikeras på produkten.

TILLVERKAD AV: Ledraplastic S.p.a. - Via Brigata Re, 1 - 33010 Osoppo (UD) - ITALY - www.gymnic.com



UYARI: YALNIZ VÜCUT AĞIRLIĞI EGERSİZİ İÇİNDİR. HALTER VEYA HERHANGİ BİR ÇEŞİT AĞIRLIKLA EGERSİZE UYGUN DEĞİLDİR. ÜRÜNÜ KULLANIRKEN AĞIRLIK KALDIRMA KULLANANIN YARALANMASINA SEBEP OLABİLİR.

ŞİŞİRME. YETİŞİKİN TARAFINDAN YAPILMALIDIR. ÜRÜN ÜZERİNDE GÖSTERİLEN ÇAP AŞILMAMALIDIR.

- Lütfen ürünü temizleyip çıkarın ve şişirmeye başlayın.
- Gerekliyse özen adaptörü (Resim 1) kullanılarak pompa ile şişirin. AZAMI 0.1 ATM - 1.5 PSI.
- Oda sıcaklığında (20° C / 70° F) şişirilebilir nesnelere olmadıkça, bir yerde şişirin.
- Belirtilen çapa erişmek için aralıklı olarak şişirmek gerekmektedir.
- DIKKAT. ÇOCUKLAR TARAFINDAN KULLANILMASI HALİNDE YETİŞİKİN GÖZETİMİ ŞARTTIR.**
- Her kullanımdan önce ürün bütünlüğü kontrol edilmelidir. Ürünü doğrudan sıcağın uzakta ve sivri nesnelere olmadıkça yüzeylerde kullanın (fermuarlar, yüzükler, kolsaatiere, vs. dikkat edin).
- Su ve nitril tabanlı temizleyici. Fırça, aşındırıcı sünger veya kimyasal madde kullanmayın. Sterilizasyon sistemi kullanmayın.
- Delinme halinde TAMIR ETMEYİN. Tamir edilmiş ürün artık günlüklerimize kullanılmamaktadır.
- Ürünü uzun süre doğrudan sıcağa veya doğrudan ışığa maruz bırakmayın. Bu, fiziksel ve renksel özelliklerinde değişikliğe sebep olur.

ÜRETİCİ VE DİSTRİBÜTÖR, ÜRÜNÜN YANLIŞ KULLANIMININ SEBEP OLDUĞU ZARARLARIN SORUMLU DEĞİLDİR. BU KULLANIM KİTAPÇIĞINI DİKKATLİCE OKUYUN VE GELECEKTE KULLANMAK ÜZERE SAKLAYIN. Şikayet halinde ürün üzerinde gösterilen TRACKING NUMBER - LOT belirtin.

ÜRETİCİ: Ledraplastic S.p.A. - Via Brigata Re, 1 - 33010 Osoppo (UD) - ITALY - www.gymnic.com



УВАГА: ДЛЯ ТРЕНУВАННЯ БЕЗ ГАНТЕЛІВ ТА ДОДАТКОВИХ ОБ'ЄКТАВУВАЧІВ. ПІДНЯТТЯ ВАГИ ПІД ЧАС ВИКОРИСТАННЯ ВИРОБУ МОЖЕ ПРИЗВЕСТИ ДО ТРАВМУВАННЯ.

НАДУВАННЯ. МАЄ ВИКОНУВАТИСЬ ДОРОСЛИМИ. НЕ ПЕРЕВИЖЬТЕ ДІАМЕТР, ВКАЗАНИЙ НА ВИРОБИ.

- Витягніть заглушку та надуйте.
- Надуйте за допомогою насосу зі спеціальною насадкою (фото 1) якщо це потрібно. МАКС. АТМ. 0,1 - ПСИ 1,5.
- Надувати необхідно при кімнатній температурі (20° C / 70° F) у приміщенні, де немає гострих предметів.
- Для досягнення вказаного діаметра потрібно надувати енергійно з перервами.

ПОПЕРЕДУЄТЬСЯ. ВРАЗІ ВИКОРИСТАННЯ ДІТЬМИ ПОТРІБЕН НАГЛЯД ДОРОСЛИХ.

- Перед кожним використанням необхідно перевіряти цілісність виробу. Не використовувати поряд з відкритим вогнем та гострими предметами (звертайте увагу на застібки-блискавки, кілька, годинники, тощо).
- Мити необхідно водою з нейтральним милом. Не використовуйте щітки, абразивні губки або хімічні речовини. Не застосовуйте інших методів стерилізації.
- У випадку проколу РЕМОНТУ НЕ ПІДЛЯГАЄ. Відремонтований виріб не буде відповідати правилам техніки безпеки.
- Не піддавайте виріб дії відкритого вогню, нагріванню або дії прямих променів сонця впродовж тривалого часу. Це може призвести до зміни його фізичних властивостей та кольору.

ВИРОБИТКА ТА ДИСТРИБ'ЮТЕР НЕ НЕСУТЬ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ ЗА ПОШКОДЖЕННЯ, ЯКІ БУЛИ СПРИБИНЕНІ НЕВІДПОВІДНИМ ВИКОРИСТАННЯМ ВИРОБУ. УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ІНСТРУКЦІЮ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ТА ЗБЕРІГАННЯ ПІД ЧАС ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ.

У випадку виникнення скарг, вкажіть TRACKING NUMBER - LOT, вказаний на виробі.

ВИРОБНИК: Ledraplastic S.p.A. - Via Brigata Re, 1 - 33010 Osoppo (UD) - ITALY - www.gymnic.com



चेतावनी : केवल वयस्क द्वारा ही उपकरण किया जाना चाहिए। उत्पाद पर दबाव हमें प्रकाश के भार के साथ व्यायाम के लिए उपयुक्त नहीं है। उत्पाद का उपयोग करते हुए भार उठाना उपयोगकर्ता के लिए घातक बन सकता है।

पुलना। इसे किसी वयस्क द्वारा ही अवश्य किया जाना चाहिए। उत्पाद पर दबाव हमें प्रकाश के भार के साथ व्यायाम के लिए उपयुक्त नहीं है।

- कृपया उत्पाद से प्रकाश को हटाएँ और पुलना शुरू करें।
- यदि आवश्यक हो तो विशेष अडेप्टर (तस्वीर 1) का उपयोग करके किसी पंप से पुलनाएँ। MAX ATM 0.1 - PSI 1.5।
- किसी भी नुक़ीली वस्तुओं से रहित स्थानों में कमरे के सामानात (20° C / 70° F) पर पुलनाएँ।
- बतारा हमें व्यायस तक पहुँचने के लिए अंतरालों पर एक अडवैजनात पुलना वांछनीय है।

सावधानी। यदि इसे बच्चों द्वारा उपयोग किया जाता है, तो वयस्क का पर्यवेक्षण आवश्यक है।

- हर उपयोग से पहले उत्पाद अडवैजनात की जाँच अवश्य की जानी चाहिए। इसे सौधी गर्मी से दूर और नुक़ीली वस्तुओं से रहित सतहों पर उपयोग करें (जिन्वयर, अंगूठियाँ, पहिँचों, आदि पर ध्यान दें) ।
- यानी और उडवैजनात (न्यूट्रल) सावुन से साफ़ करें। किसी भी ब्रश, खुदरे स्पंज या रासायनिक पदार्थों का उपयोग नहीं करें। रोगाणुनाशन (स्टेरिलाइजेशन) प्रणालियों का उपयोग नहीं करें।
- धरत होने के मामले में मरन्मन्त नहीं करें। मरन्मन्त किया गया उत्पाद सुरक्षा आवश्यकताओं का अव और अनुपालन नहीं करता है।
- उत्पाद को लंबे समय तक सौधी गर्मी या सौधी प्रकाश के प्रति अडवैजनात नहीं करें। यह इकरकी भाँतिक और यानिक विघटनओं में बदलाव का कारण बनता है।

उत्पाद के नसत उपयोग के कारण धरा हुई क्षति के लिए निर्माता और विक्रेता उत्तरदायी नहीं है। इस निर्देश मनुजुत को सावधानीपूर्वक पढ़ें और इसे अडवैजनात किसी भी उपयोग के लिए रकें।

दावे के मामले में उत्पाद पर दबावई गई टैकिंग संख्या - लॉट का उल्सेख करें।

धारा निर्मित : Ledraplastic S.p.A. - Via Brigata Re, 1 - 33010 Osoppo (UD) - ITALY - www.gymnic.com



【注意】: 体重を利用してエクササイズのためだけに使用してください。バーベルやダンベルなど重いものを用いたエクササイズには使用しないでください。使用中の重量あげは使用者の怪我を招く恐れがあります。

空気を入れる。大人が行うようにしてください。製品に記載されている直径を超えて膨らませないようにしてください。

- 製品からプラスチックを外して、空気を入れてください。
- 必要に応じて専用の栓 (写真1) を使用しポンプで空気を入れてください。MAX ATM 0.1 - PSI 1.5.
- 鋭利な物がない常温 (20度前後) の場所まで空気を入れてください。
- 記載されている直径まで膨らませるには努力を必要としますので休憩しながら膨らませてください。

- 注意。子供が使用する際は大人の監督下で遊ばせてください。**
- 使用前に製品に異常がないことを確認してください。熱を発する場所から離れた、鋭利な物がない場所で使用してください。(ジッパーや指輪、時計等に注意してください。)
- 水と中性洗剤で洗ってください。ブラシや研磨用スポンジや化学物質を使用しないでください。滅菌装置を使用しないでください。
- 穴があいた際は修理しないでください。修理した製品は安全基準を満たしません。
- 製品を熱の発する場所に置いたり長時間直射光がある場所に置かないでください。形状および色彩の変化を招きます。工場および販売者は製品の誤った使用により引き起こされた損害に対して責任を負いません。

本説明書を注意深く読み、保管してください。

クレームの際は製品に記載してあるロット番号をお伝えください。

本製品は下記のメーカーにより製造されています:

Ledraplastic S.p.A. - Via Brigata Re, 1 - 33010 Osoppo (UD) - ITALY - www.gymnic.com



경고: 체중 운동에만 사용하십시오. 역키나 다른 웨이트 운동에는 적절하지 않습니다. 이 제품을 사용하는 동안 웨이트를 들어 올리면, 사용자에게 부상을 초래할 수 있습니다.

- 공기 주입. 반드시 어른이 공기를 주입해야만 합니다. 제품에 표시된 지름을 초과해서는 안 됩니다.
- 제품에 부착된 플러그를 뽑고 공기를 주입하십시오.
- 필요하다면 특수 어댑터를 (사진 1) 이용하여 펌프를 공기를 주입하십시오. 최대 ATM 0.1 - PSI 1.5.
- 뾰족한 물건이 없는 장소, 상온 (20° C / 70° F) 에서 공기 주입하십시오.
- 표시된 지름까지 공기를 주입하려면, 간격을 두고 공기를 주입해야 합니다.

- 주의. 어린이가 사용하는 경우, 어른의 관리 감독이 필요합니다.**
- 사용하기 전에 제품 상태가 온전한지 잘 살펴보세요. 직접적인 열이나 뾰족한 물건이 있는 곳에서는 사용하지 마십시오 (지퍼, 반지, 시계 등을 주의하십시오.)
- 물과 중성 비누로 씻으십시오. 솔이나 거친 스펀지, 화학 물질을 사용하지 마십시오. 살균 시스템을 사용하지 마십시오.
- 제품에 구멍이 났다면, 수리하지 마십시오. 수리된 제품은 안전 기준에 어긋납니다.
- 제품을 직접적인 열이나 직사광선에 오래 노출시키지 마십시오.
- 이는 제품의 외관 및 색상에 영향을 주는 요인입니다.

제조업체나 판매업체는 제품의 부정확한 사용에 따른 손상에 책임을 지지 않습니다.

본 제품 사용 설명서를 잘 읽고 보관해두기 바랍니다.

배상 청구를 할 경우는 제품에 표시된 추적 번호-로트 (TRACKING NUMBER - LOT) 를 적으십시오.

제조업체: Ledraplastic S.p.A. - Via Brigata Re, 1 - 33010 Osoppo (UD) - ITALY - www.gymnic.com



警告: 仅用于体重训练。不适用于杠铃或任何类型的负重训练。使用该产品时若进行负重训练, 则会造成使用者损伤。

- 充气。必须由成年人完成。不得超出产品所示最大直径。
- 请移除产品塞子, 然后开始充气。
- 如有必要, 请使用特殊接口 (如图1所示) 打气筒充气。最大ATM 0.1 - PSI 1.5。
- 充气请在室温 (20° C / 70° F) 下条件下进行, 避开所有尖锐物体。
- 若欲保持球体重量, 需隔段时间充气一次。

- 注意。未成年人在成年人监护下使用。**
- 每次使用前必须检查产品是否完好无损。使用时请远离直接热源及尖锐物体 (小心拉链、戒指、手表等) 。
- 使用水性和中性洗涤剂清洗。请勿使用任何刷子、粗糙海绵或化学物质。请勿使用消毒系统。
- 如球体被划破, 请勿自行修补, 修补后产品不再符合安全要求。
- 不要长时间暴露在直接热源或光线直射中, 这将会导致产品物理性质和颜色发生变化。

由于使用者造成的产品使用不当而发生的任何损害, 生产商及销售商概不负责。

请仔细阅读本说明书, 并妥善保存以备查阅。

索赔时请提出产品所示的追踪号码 - LOT。

生产商: Ledraplastic S.p.A. - Via Brigata Re, 1 - 33010 Osoppo (UD) - ITALY - www.gymnic.com



1



2



3



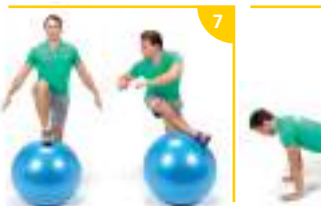
4



5



6



7



8



9



10



11



12



13



14



15



16



17



18

Physio Roll



Opti Ball



Body Ball



Movin' Step



Rody



Hop



Over Ball



Activity Ball



Gymnic Plus



Softgym Over



Disc'o'Sit



Sit On Air



Beauty Reflex



Activ Roll



Ball Support



Faster Blaster



one-year

GUARANTEE

on every
product sold